

KÚPNA ZMLUVA č. 006/2020/KZ
podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka

uzavretá medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Predávajúci:

názov **Obec Vydrany**
v zastúpení **Mgr. Ladislavom Balódim, starostom obce**
sídlo: **Námestie Svätého Štefana 71, 930 16 Vydrany**
IČO: **00228788**
DIČ: **2021129913**
bankové spojenie: **VÚB, a.s.**
číslo účtu: **922722-122/0200**
IBAN: **SK9302000000000922722122**

(ďalej aj ako „Predávajúci“),

a

Kupujúci:

- 1) Meno a priezvisko: **Rudolf Somogyi, rod. Somogyi**
dátum narodenia: **■■■■.1945**
rodné číslo: **■■■■■■■■**
bytom: **930 16 Vydrany 49**
štátne občianstvo: **SR**
a manželka
Meno a priezvisko: **Alžbeta Somogyiová, rod. Lukácsová**
dátum narodenia: **■■■■.1948**
rodné číslo: **■■■■■■■■**
bytom: **930 16 Vydrany 49**
štátne občianstvo: **SR**
- (ďalej len „Kupujúci č. 1“)
- 2) Meno a priezvisko: **Štefan Gaál, rod. Gaál**
dátum narodenia: **■■■■.1977**
rodné číslo: **■■■■■■■■**
bytom: **nám. SNP 192/27, 929 01 Dunajská Streda**
štátne občianstvo: **SR**
a manželka
Meno a priezvisko: **Rita Gálffy, rod. Gálffy**
dátum narodenia: **■■■■.1972**
rodné číslo: **■■■■■■■■**
bytom: **930 16 Vydrany 49**
štátne občianstvo: **SR**

(ďalej len „Kupujúci č. 2“)

- 3) Meno a priezvisko: **Ildikó Borsányiová, rod. Csibreiová**
dátum narodenia: [REDACTED] 1966
rodné číslo: [REDACTED]
bytom: 930 16 Vydrany 49
štátne občianstvo: SR

(ďalej len „Kupujúci č. 3“)

- 4) Meno a priezvisko: **Dávid Trhaj, rod. Trhaj**
dátum narodenia: [REDACTED] 1994
rodné číslo: [REDACTED]
bytom: 930 16 Vydrany 48
štátne občianstvo: SR

(ďalej len „Kupujúci č. 4“)

- 5) Meno a priezvisko: **Béla Győri, rod. Győri**
dátum narodenia: [REDACTED] 1959
rodné číslo: [REDACTED]
bytom: 930 16 Vydrany 48
štátne občianstvo: SR

a

- Meno a priezvisko: **Ilona Győri, rod. Zirigová**
dátum narodenia: [REDACTED] 1962
rodné číslo: [REDACTED]
bytom: 930 16 Vydrany 48
štátne občianstvo: SR

(ďalej len „Kupujúci č. 5“)

(ďalej spoločne aj ako „Kupujúci“).

Predávajúci a Kupujúci sú ďalej spoločne označovaní aj ako „zmluvné strany“.

Článok I. Úvodné ustanovenia

- 1) Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony v plnom rozsahu a uzatvárajú túto kúpnu zmluvu v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“).

Článok II.
Vlastníctvo Predávajúceho - predmet prevodu

- 1) Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľností nachádzajúcich sa v katastrálnom území Vydrany, obec Vydrany, okres Dunajská Streda, vedených na Okresnom úrade Dunajská Streda, Katastrálny odbor na:

LV č. 608

- a) **pozemok na parcele registra „C“ KN č. 575/49, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 184 m²,**
- b) **pozemok na parcele registra „C“ KN č. 575/50, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 199 m²,**
- c) **pozemok na parcele registra „C“ KN č. 575/51, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 199 m²,**
- d) **pozemok na parcele registra „C“ KN č. 575/21, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 112 m²,**
- e) **pozemok na parcele registra „C“ KN č. 575/56, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 24 m²,**
- f) **pozemok na parcele registra „C“ KN č. 602/305, druh pozemku orná pôda o výmere 24 m²,**
- g) **pozemok na parcele registra „C“ KN č. 575/52, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 126 m²,**
- h) **pozemok na parcele registra „C“ KN č. 575/53, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 38 m²,**
- i) **pozemok na parcele registra „C“ KN č. 575/54, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 169 m²,**

podľa B 1 v podiele 1/1 vzhľadom k celku,

(ďalej spoločne aj ako „*Nehnutelnosti*“).

Poznamenáva sa, že na LV č. 608 sú vedené aj iné parcely, ktoré však netvoria predmet prevodu podľa tejto zmluvy.

- 2) Predmetom tejto zmluvy je prejav vôle Predávajúceho previesť (predať) spoluvlastnícke podiely v pomere 1/1 k celku k predmetným Nehnutelnostiam určených v bode 1) písm. a) až i) tohto článku tejto zmluvy, za kúpnu cenu uvedenú v Článku IV. bod 2) písm. a) až e) tejto zmluvy na Kupujúcich a súčasne prejav vôle Kupujúcich tieto spoluvlastnícke podiely k Nehnutelnostiam za uvedených podmienok nadobudnúť (kúpiť) od Predávajúceho.

Článok III. Kúpa - Predaj

1) Predávajúci predáva Kupujúcim a Kupujúci kupujú Nehnutelnosti špecifikované v Článku II. bod 1) písm. a) až i) v nasledovnom rozsahu:

- a) **Kupujúcemu č. 1 – pozemok špecifikovaný v Článku II. bod. 1) písm. a), a to pozemok parcely registra „C“ KN č. 575/49, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 184 m², do bezpodielového spoluvlastníctva manželov (BSM) v podiele 1/1 vzhľadom k celku,**
- b) **Kupujúcemu č. 2 - pozemok špecifikovaný v Článku II. bod. 1) písm. b), a to pozemok parcely registra „C“ KN č. 575/50, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 199 m², do bezpodielového spoluvlastníctva manželov (BSM) v podiele 1/1 vzhľadom k celku,**
- c) **Kupujúcemu č. 3 - pozemok špecifikovaný v Článku II. bod. 1) písm. c), a to pozemok parcely registra „C“ KN č. 575/51, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 199 m², do výlučného vlastníctva v podiele 1/1 vzhľadom k celku,**
- d) **Kupujúcemu č. 4 – pozemky špecifikované v Článku II. bod. 1) písm. d), písm. e) a písm. f), a to:**
 - i. **pozemok parcely registra „C“ KN č. 575/21, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 112 m²,**
 - ii. **pozemok parcely registra „C“ KN č. 575/56, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 24 m²,**
 - iii. **pozemok parcely registra „C“ KN č. 602/305, druh pozemku orná pôda o výmere 24 m²,****do výlučného vlastníctva v podiele 1/1 vzhľadom k celku,**
- e) **Kupujúcemu č. 5 - pozemky špecifikované v Článku II. bod. 1) písm. g), písm. h) a písm. i), a to:**
 - i. **pozemok parcely registra „C“ KN č. 575/52, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 126 m²,**
 - ii. **pozemok parcely registra „C“ KN č. 575/53, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 38 m²,**
 - iii. **pozemok parcely registra „C“ KN č. 575/54, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 169 m²,****do podielového spoluvlastníctva, každý v podiele 1/2-ina vzhľadom k celku,**

Článok IV. Cena nehnuteľnosti a platobné podmienky

- 1) Predaj Nehnutelností špecifikovaných v Článku II. bod 1) písm. a) až j) tejto zmluvy bol schválený Uznesením Obecného zastupiteľstva obce Vydrany č. 226 zo dňa 30.04.2020 v zmysle § 9a ods. 8 písm. e/ zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

2) **Celková kúpna cena** prevádzaných Nehnuteľností predstavuje **v súhrne sumu 8.062,50 €** (slovom: osemtisícšesťdesiatdva eur a päťdesiat eurocentov), ktorá je vypočítaná nasledovne:

a) **Kupujúci č. 1 za pozemok parcely registra „C“ KN č. 575/49**, o výmere 184 m², zaplatia spoločne a nerozdielne **kúpnu cenu vo výške 1.380,- €** (slovom: jedentisícristoosmdesiat eur), v splátkach ktorá je vypočítaná ako súčin výmery predmetného pozemku a dohodnutej predajnej ceny (184 m² * 7,50 €),

i. prvú splátku a to 51 % z celkovej kúpnej ceny vo výške **703,80 €** (slovom: sedemstotri eur a osemdesiat eurocentov), **v lehote do 5 dní odo dňa nadobudnutia platnosti tejto kúpnej zmluvy**,

ii. druhú splátku vo výške **676,20 €** (slovom: šesťstosedemdesiatšesť eur a dvadsať eurocentov), **najneskoršie do 31.10.2020**,

b) **Kupujúci č. 2 za pozemok parcely registra „C“ KN č. 575/50**, o výmere 199 m², zaplatia spoločne a nerozdielne **kúpnu cenu vo výške 1.492,50 €** (slovom: jedentisícštyristodeväťdesiatdva eur a päťdesiat eurocentov), ktorá je vypočítaná ako súčin výmery predmetného pozemku a dohodnutej predajnej ceny (199 m² * 7,50 €),

c) **Kupujúci č. 3 za pozemok parcely registra „C“ KN č. 575/51**, o výmere 199 m², zaplatí **kúpnu cenu vo výške 1.492,50 €** (slovom: jedentisícštyristodeväťdesiatdva eur a päťdesiat eurocentov), ktorá je vypočítaná ako súčin výmery predmetného pozemku a dohodnutej predajnej ceny (199 m² * 7,50 €),

d) **Kupujúci č. 4 za pozemok parcely registra „C“ KN č. 575/21**, o výmere 112 m², **pozemok parcely registra „C“ KN č. 575/56**, o výmere 24 m², **pozemok parcely registra „C“ KN č. 602/305**, o výmere 24 m², zaplatí **kúpnu cenu v súhrnnej výške 1.200,- €** (slovom: jedentisícdivesto eur), ktorá je vypočítaná ako súčin súhrnnej výmery predmetných pozemkov a dohodnutej predajnej ceny (160 m² * 7,50 €),

e) **Kupujúci č. 5 za pozemok parcely registra „C“ KN č. 575/52**, o výmere 126 m², **pozemok parcely registra „C“ KN č. 575/53**, o výmere 38 m², **pozemok parcely registra „C“ KN č. 575/54**, o výmere 169 m², zaplatia spoločne a nerozdielne **kúpnu cenu v súhrnnej výške 2.497,50 €** (slovom: dvatisícštyristodeväťdesiatšedem eur a päťdesiat eurocentov), ktorá je vypočítaná ako súčin súhrnnej výmery predmetných pozemkov a dohodnutej predajnej ceny (333 m² * 7,50 €),

3) Zmluvné strany sa dohodli, že kúpna cena za prevod vlastníckeho práva k Nehnuteľnostiam, ktoré sú predmetom tejto kúpnej zmluvy, je splatná v peňažnej hotovosti do pokladne Predávajúceho, alebo na účet Predávajúceho uvedeného v záhlaví tejto zmluvy, **v lehote do 5 dní odo dňa nadobudnutia platnosti tejto kúpnej zmluvy, resp. v zmysle termínov dohodnutých splátok**. Kúpna cena sa považuje za zaplatenú momentom pripísania peňažnej sumy na účet Predávajúceho, alebo momentom prevzatia peňažnej hotovosti do pokladne Predávajúceho. Kupujúci sú povinní zaplatiť kúpnu cenu Predávajúcemu v plnom rozsahu, resp. v zmysle dohodnutých splátok.

- 4) V prípade omeškania toho ktorého Kupujúceho so splnením povinnosti splatenia kúpnej ceny v zmysle Článku IV. Predávajúci má nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý začatý deň omeškania.

Článok V. Vyhlásenia zmluvných strán

- 1) Kupujúci nadobudnú predmetné Nehnutelnosti určené v Článku III. bod. 1) písm. a) až e) tejto zmluvy dňom právoplatného rozhodnutia príslušného okresného úradu o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
- 2) Zmluvné strany sa zaväzujú spolupôsobiť pri príprave, rokovaníach a uzatváraní dokumentov, ktoré súvisia s prevodom predmetných nehnuteľností vo vzťahu k tretím osobám (príslušný okresný úrad a pod.).
- 3) Zmluvné strany sa dohodli, že náklady spojené s prevodom vlastníctva nehnuteľností v plnej výške znáša Predávajúci, t.j. poplatky za úradné osvedčenie podpisov na všetkých vyhotoveniach tejto zmluvy vrátane správneho poplatku za zápis vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
- 4) Kupujúci prehlasujú, že sa pred uzavretím tejto zmluvy oboznámili so stavom Nehnutelností, stav je im dobre známy a nehnuteľnosti v tomto stave kupujú.
- 5) Predávajúci ručí za vlastníctvo, nespornosť a bezbremennosť Nehnutelností a zároveň prehlasuje, že na nehnuteľnostiach neviaznu žiadne dlhy, ťarchy, vecné bremeno, záložné, ani iné právo tretích osôb, okrem tých, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy.

Článok VI. Odstúpenie od zmluvy

- 1) Predávajúci má právo odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak do 30 dní od podpisu tejto zmluvy nebude v zmysle Článku IV. v plnej výške, resp. v zmysle dohodnutých splátok zaplatená kúpna cena.
- 2) Kupujúci majú právo odstúpiť od zmluvy v prípade, že príslušný okresný úrad zastaví katastrálne konanie alebo zamietne povoliť vklad do katastra nehnuteľností a toto rozhodnutie nadobudne právoplatnosť. Toto právo Kupujúci nemajú v prípade, ak bolo konanie o návrhu na povolenie vkladu prerušené z dôvodov, ktoré je možné zmluvnými stranami opravou zmluvy, dodatkom ku zmluve alebo úpravou či doplnením iných podkladov k návrhu na povolenie vkladu odstrániť a druhá strana s vykonaním takýchto úprav súhlasí.
- 3) Odstúpenie od zmluvy je potrebné druhej strane oznámiť písomne. Odstúpením od zmluvy sa zmluva od začiatku zrušuje a každý z účastníkov je povinný vydať druhému

všetko, čo podľa nej dostal. Pri vydávaní sa primerane použije § 560 Občianskeho zákonníka.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

- 1) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania všetkými zmluvnými stranami, pričom účinky prevodu vlastníckeho práva k Nehnutelnostiam nastávajú okamihom povolenia vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Ak sa preukáže, že niektoré z ustanovení zmluvy (alebo jeho častí) je neplatné a/alebo neúčinné, takáto neplatnosť a/alebo neúčinnosť nemá za následok neplatnosť a/alebo neúčinnosť ďalších ustanovení zmluvy (alebo zostávajúcej časti dotknutého ustanovenia), alebo samotnej zmluvy. V takomto prípade sa obe zmluvné strany zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť takéto ustanovenie (jeho časť) novým tak, aby bol zachovaný účel, sledovaný uzavretím zmluvy a dotknutým ustanovením.
- 2) Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona . č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť až dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na web-stránke Predávajúceho.
- 3) Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej a prehlasujú, že ich prejavy vôle sú hodnoverné a zrozumiteľné, zmluvu uzatvorili slobodne, vážne a s vedomím právnych následkov, ktoré z nej vyplynú a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
- 4) Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať písomným dodatkom podpísaným všetkými zmluvnými stranami.
- 5) Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 6) Kúpna zmluva je vyhotovená v desiatich (10) rovnopisoch, z ktorých každý má náležitosti originálu z toho dva (2) vyhotovenia sú určené pre Okresný úrad Dunajská Streda, katastrálny odbor, po jedno (1) vyhotovenie pre Kupujúcich v rade 1 až 5 a dva (2) vyhotovenia pre Predávajúceho.

Kupujúci:

Predávajúci:

vo Vydranoch, dňa 22.06.2020

vo Vydranoch, dňa 22.06.2020

[Redacted signature]

Rudolf Somogyi



[Redacted signature]

Obec Vydrany
Mgr. Ladislav Balódi
starosta obce

vo Vydranoch, dňa 22.06.2020

[REDACTED]

.....
Alžbeta Somogyiová

vo Vydranoch, dňa 18.06.2020

[REDACTED]

.....
Štefan Gaál

vo Vydranoch, dňa 18.06.2020

[REDACTED]

.....
Rita Gálffy

vo Vydranoch, dňa 17.06.2020

[REDACTED]

.....
Ildikó Borsányiová

vo Vydranoch, dňa 17.06.2020

[REDACTED]

.....
Dávid Trhaj

vo Vydranoch, dňa 16.06.2010


.....
Béla Győri

vo Vydranoch, dňa 15.06.2010


.....
Ilona Győri